

# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**DVD ПЛЕЕР**

**HYUNDAI**

**Модели:**

**H-DVD100**

**H-DVD120**

**H-DVD140**

**H-DVD160**

**H-DVD180**

Уважаемые покупатели!

Перед установкой и подключением DVD-плеера внимательно прочитайте данное руководство и не забывайте о нём в ходе эксплуатации.

Технические характеристики, дизайн и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Содержание

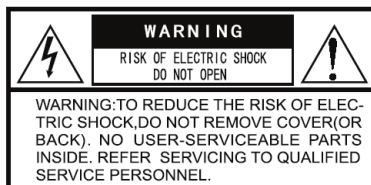
|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Требования безопасности .....                    | 3  |
| Передняя/задняя панель .....                     | 9  |
| Подключение к внешним устройствам .....          | 10 |
| Пульт дистанционного управления .....            | 11 |
| Клавиши управления DVD плеером .....             | 13 |
| Основное меню DVD плеера .....                   | 16 |
| Воспроизведение дисков с данными .....           | 22 |
| Типы дисков и уход за ними .....                 | 24 |
| Устранение неисправностей .....                  | 27 |
| Технические характеристики .....                 | 28 |
| Условия гарантии и сервисного обслуживания ..... | 29 |

# Требования безопасности

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### ОСТОРОЖНО!!!

Риск поражения электрическим током  
Не вскрывать!



**Внимание:** чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (заднюю панель). Доверяйте сервисное обслуживание только специалистам.



Стрелка в виде разряда молнии, заключенная в треугольник, предупреждает пользователя о наличии неизолированного «опасного напряжения», которое может привести к угрозе поражения электрическим током.



Восклицательные знак, заключенный в треугольник, обращает внимание пользователя на важные инструкции, связанные с функционированием и технической поддержкой.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во избежании пожара или поражения электрическим током не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги. Никогда не пытайтесь вскрыть проигрыватель. Доверяйте ремонт и гарантийное обслуживание только специалистам.

В приборе задействована лазерная система.

Не используйте дополнительных приспособлений, не рекомендованных товаропроизводителем. Это может быть опасно.

Лазерный луч, использующийся в данном DVD видеоплеере, вреден для глаз, поэтому не пытайтесь разобрать корпус. При открытом корпусе или поврежденной блокировке, возможно видимое излучение. Избегайте смотреть на лазерный луч.

### Внимание:

Модификации и изменения, не согласованные с производителем или его полномочными представителями, могут навредить прибору и нарушить его работу.

# Требования безопасности

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание:** Прочтите и соблюдайте все указания и предупреждения, представленные в этой инструкции и обозначенные на самом проигрывателе. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

Данный проигрыватель разработан в соответствии с требованиями безопасности. Неправильное использование может привести к угрозе поражения электрическим током или пожару.

Следуйте, пожалуйста, инструкциям по безопасности, указаниям по установке, использованию и обслуживанию.

Не снимайте крышку корпуса, иначе Вы подвергнете себя риску поражения током. Доверяйте ремонт и обслуживание только специализированному персоналу.

### 1. Прочтите инструкции

Сразу после распаковки коробки необходимо прочитать все инструкции по безопасности и эксплуатации и следовать им в ходе установки и эксплуатации. Храните инструкцию в безопасном месте.

### 2. Источники питания

Данное оборудование должно подключаться только к источнику питания, тип которого указан на приборе. Если вы неуверены, какой тип электроснабжения у вас дома, проконсультируйтесь с вашим дилером или обратитесь в местную электрокомпанию. В случае с оборудованием, которое работает от батареек или других источников питания, обратитесь к инструкции по эксплуатации.

### 3. Вентиляция

Отверстия в корпусе оборудования предусмотрены для обеспечения вентиляции, нормального функционирования и во избежание перегрева. Эти отверстия должны оставаться открытыми. Не ставьте оборудование на кровать, диван, ковер или другие подобные поверхности. Не помещайте его во встроенные конструкции, например, в книжный шкаф или полку, если только не обеспечена надлежащая вентиляция или невозможно соблюдение инструкций производителя.

### 4. Источники тепла

Прибор должен быть установлен вдали от источников тепла — радиаторов парового отопления, электроплит, обогревателей и т.д.

### 5. Вода и влага

Не используйте данное оборудование вблизи воды, например, около ванной, раковины, на влажной поверхности, около бассейна и т.п.

### 6. Чистка

Отключите оборудование от сети прежде, чем начать чистку.

Не пользуйтесь жидкими чистящими средствами или аэрозолями. Используйте влажную ткань.



# Требования безопасности

## 7. Защита провода электропитания

Провода электропитания должны протягиваться таким образом, чтобы на них не наступали и не ставили посторонних предметов. Особое внимание следует уделить местам подсоединения к штепселю, адаптеру и на выходе из прибора.

## 8. Перегрузка

Не перегружайте розетки и удлинители, т.к. это может привести к пожару или электрическому шоку.

## 9. Заземление и поляризация

В комплекте с данным оборудованием может поставляться полштепсель для электролинии поляризованного переменного тока (штепсель, у которого одно из контактных лезвий шире другого). Такой штепсель войдет в розетку только в одном положении. Это предусмотрено в целях безопасности. Если вам не удастся вставить штепсель в розетку, попробуйте перевернуть его. Если и в этом случае вам не удастся до конца вставить штепсель, вызовите электрика, чтобы он заменил розетку. Прибор может быть оснащен трехконтактным разъемом (третий контакт предназначен для заземления). Такой разъем может быть подключен только в специальную розетку с заземлением. Если этот разъем не подходит к вашей розетке, вызовите электрика для замены старой розетки. Старайтесь не повредить разъем.

## 10. Молния

Чтобы обеспечить дополнительную защиту оборудования во время грозы или когда им долго не пользуются, выключайте его из розетки и отключайте антенный кабель и провод, подключающий кабельную систему. Это поможет избежать повреждения оборудования в случае всплеска электричества в сети.

## 11. Посторонние предметы и жидкости

Никогда не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса. Они могут соприкоснуться с оголенными контактами и хрупкими деталями, это может привести к пожару или электрическому шоку.

## 12. Дополнительные приспособления

Не используйте дополнительных приспособлений, не рекомендованных товаропроизводителем. Это может быть опасно.

## 13. Дополнительные принадлежности

Не размещайте оборудование на неустойчивых подставках, штативах, кронштейнах, тумбах. Оборудование может упасть и не только сломаться, но и причинить вред ребенку или взрослому. Пользуйтесь только подставками, консолями, штативами, кронштейнами, тумбами, рекомендованными производителем или продаваемыми вместе с оборудованием. Монтаж должен осуществляться согласно инструкции производителя и с использованием инструмента, рекомендованного производителем.

# Требования безопасности

Необходимо с большой осторожностью перемещать оборудование, размещенное на передвижной тележке. Из-за резких остановок, рывков, неровных поверхностей тележка может перевернуться вместе с оборудованием.

## **14. Лоток дископриемника**

При загрузке диска следите за тем, чтобы Ваши пальцы не попали в щель дископриемника.

## **15. Дополнительная нагрузка**

Не ставьте на проигрыватель тяжелые предметы, не наступайте на него. Это может повредить как Вам, так и самому проигрывателю.

## **16. Диски**

Не используйте поцарапанные, деформированные диски, не пытайтесь склеить поврежденный диск. Они легко ломаются и могут нарушить работу проигрывателя.

## **17. Неполадки, требующие ремонта**

Отключите оборудование от сети питания и обратитесь за помощью к специалистам сервисного центра в следующих ситуациях:

- а) если поврежден провод или штепсель;
- б) если на оборудование пролили жидкость или мелкие предметы попали внутрь;
- в) если оборудование подверглось воздействию дождя или воды;
- г) если несмотря на следование инструкции, не удастся добиться оптимального функционирования. Настраивайте только параметры, указанные в инструкции по эксплуатации, иначе можно повредить оборудование и потребуются вмешательство профессионала, чтобы вернуть проигрыватель в рабочее состояние;
- д) если проигрыватель получил механические повреждения в результате падения или иным образом;
- е) если работа проигрывателя резко ухудшилась.

## **18. Техническое обслуживание**

Не пытайтесь самостоятельно устранять неполадки, т.к. открывая и снимая крышку, вы рискуете получить опасный электрический разряд или столкнуться с другими проблемами. За техпомощью обращайтесь к специалистам сервисного центра.

## **19. Замена деталей**

В случае, если требуется замена деталей, удостоверьтесь, что новые детали соответствуют требованиям производителя и имеют те же технические характеристики, что и заменяемые детали. Несоблюдение этого пункта может привести к возгоранию или электрическому шоку.

## **20. Проверка безопасности**

После завершения обслуживания прибора, попросите техника произвести проверку безопасности прибора, чтобы удостовериться, что прибор находится в рабочем состоянии.

# Требования безопасности

## Замечания по эксплуатации

- Для того, чтобы продлить работу вашего DVD-плеера, соблюдайте интервал не менее 30 сек. между двумя последовательными включениями устройства.
- Соблюдайте параметры электропитания, указанные на задней наклейке устройства.
- Плеер может не поддерживать воспроизведение некоторых типов закодированных дисков.
- При возникновении каких-либо проблем в работе плеера, попробуйте выключить и включить его через 30 секунд.
- После продолжительного использования корпус проигрывателя может нагреться. Это не является дефектом.
- Если проигрыватель не используется, убедитесь, что Вы извлекли диск и отключили проигрыватель от сети электропитания.
- Если Вы не используете проигрыватель слишком долго, это может сказаться на его работе в будущем. Поэтому включайте его время от времени.

## Замечания по расположению

Если Вы расположите проигрыватель слишком близко от ТВ, радио или видеомэгнитофона, это может негативно сказаться на качестве изображения и звука. Поэтому мы рекомендуем размещать проигрыватель в небольшом удалении от перечисленных приборов.

## Замечания по уходу

Пользуйтесь мягкой, сухой тканью для ухода за проигрывателем. Для удаления устойчивых загрязнений смочите ткань в слабом чистящем растворе, тщательно отожмите и протрите поверхность. Затем вытрите насухо. Не используйте растворители (в том числе бензин), т.к. они могут повредить поверхность. Если Вы используете ткань, пропитанную специальным раствором, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по ее применению.

## Замечания по качеству изображения

DVD-проигрыватель – это высокотехнологичное устройство. Загрязнение отдельных его частей (например, считывающего устройства) негативно сказывается на качестве изображения. Чтобы вернуть качество изображения, регулярно подвергайте проигрыватель осмотру на предмет загрязнений и необходимости замены деталей (по возможности каждые 1000 часов использования в зависимости от среды эксплуатации).

## Замечания по конденсации жидкости

*Конденсация негативно сказывается на работе проигрывателя. Поэтому внимательно изучите следующую информацию.*

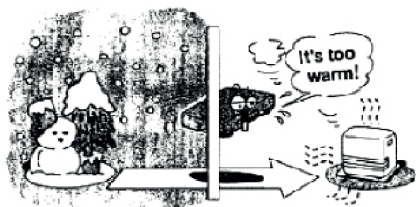
# Требования безопасности

Конденсация имеет место, когда Вы наливаете прохладную жидкость в стакан в жаркую погоду. Капли воды образуются на внешней поверхности стакана. Точно также влага может конденсироваться на считывающей линзе внутри проигрывателя — одном из важнейших элементов проигрывателя.



*Конденсация возможна в следующих случаях:*

- Если Вы внесли проигрыватель из прохладного места в более теплое.
- Если проигрыватель работает в помещении, где Вы только что включили нагревательный прибор или где холодный воздух из кондиционера напрямую дует на проигрыватель.
- Летом, когда вы перемещаете проигрыватель в комнату с влажным жарким климатом из комнаты, где работал кондиционер на охлаждение.
- При использовании проигрывателя в помещении с высокой влажностью.



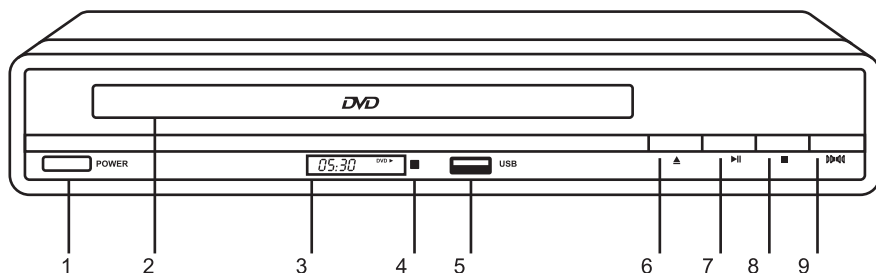
Не используйте проигрыватель в случае возможной конденсации.

Это может повредить диск и внутренние элементы проигрывателя. Достаньте диск, подключите прибор к сети, включите его и оставьте в таком состоянии на 2-3 часа. По прошествии этого времени проигрыватель согреется и влага испарится. Если проигрыватель будет подключен к сети, конденсация возможна крайне редко.

## Комплектация

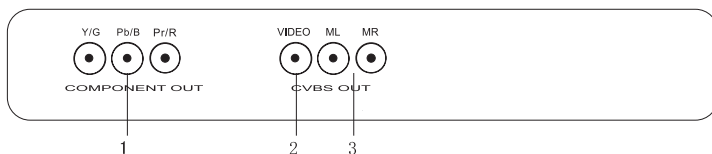
1. Пульт дистанционного управления - 1 шт.
2. Батарейки AAA 1,5В - 2 шт.
3. Инструкция - 1 шт.
4. Гарантийный талон - 1 шт.
5. Аудио/видео кабель 3xRCA (CVBS «тюльпан»)

## Передняя панель

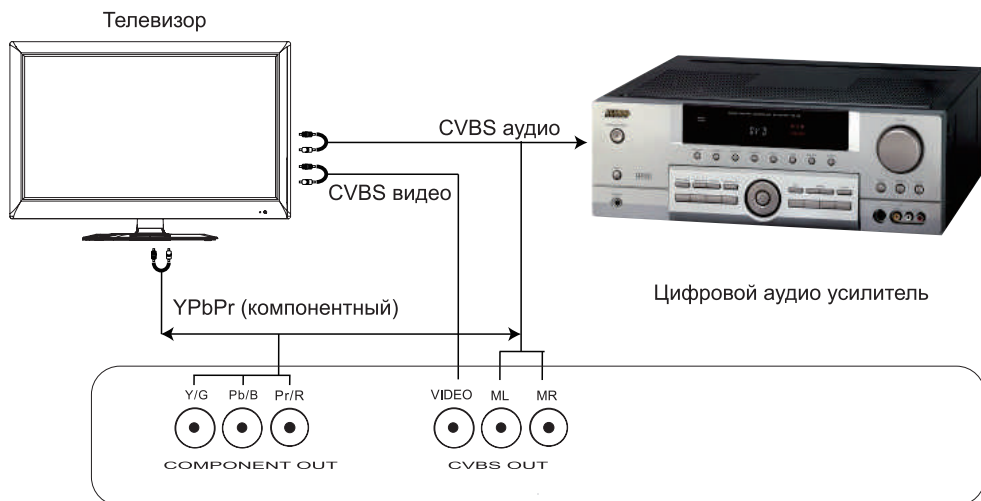


1. Включение питания/режим ожидания.
2. CD/DVD лоток.
3. ЖК дисплей (только в модели RDV-2020)
4. Фотоприемник сигналов с пульта ДУ.
5. USB порт.
6. Открыть/закрыть CD/DVD лоток.
7. Воспроизведение/Пауза.
8. Остановка воспроизведения (Стоп).
9. Выбор аудиоканалов (правый/левый).

## Задняя панель



1. Компонентный видеовыход (YPbPr).
2. Композитный CVBS видеовыход.
3. Композитный CVBS аудиовыход (стерео L/R).



Y (зеленый), PB (синий), PR (красный)-  
компонентные разъемы.

ML = левое моно (белый штекер)  
MR = правое моно (красный штекер)

### Подключение к двухканальному ТВ

Подсоедините желтый разъем CVBS кабеля (в комплекте) к желтому разъему «Video» на DVD-плеере, а другой конец кабеля подключите к аналоговому видеовходу на ТВ. Также подключите аудиокабель (белый/красный) к соответствующим ТВ разъемам.

### Подключение к двухканальному усилителю

Подключите красный разъем аудио кабеля к правому аудио каналу (красный разъем на проигрывателе). Подключите белый разъем аудио кабеля к левому каналу (белый разъем на проигрывателе). Затем подключите вторые концы кабеля к соответствующим разъемам на усилителе. Чтобы избежать повреждения усилителя и динамиков, установите уровень громкости на минимальный, затем включите проигрыватель. Когда проигрыватель включен, постепенно настройте звук до необходимого Вам уровня.

### Компонентный выход

Данный проигрыватель имеет компонентный выход (Y, Cb, Cr или Y, Pb, Pr). Если ваш ТВ имеет компонентный разъем, используйте кабель 3xRCA для подключения соответствующих разъемов на проигрывателе и ТВ. При таком подключении вы получите HD качество изображения при просмотре DVD дисков.

*Внимание! С помощью компонентного (YPbPr) выхода можно передать только видео сигнал. Для передачи аудиосигнала воспользуйтесь выходами MR и ML и RCA кабелем.*

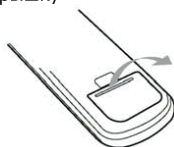


- 1) POWER. Включение плеера/режим ожидания.
- 2) OPEN/CLOSE. Открыть/закрыть лоток с диском.
- 3) 0-9. Цифровые клавиши.
- 4) 10+. Набор двузначного номера.
- 5) TIME. Выбор начальной точки воспроизведения.
- 6) REV (◀◀). Ускоренная перемотка назад.
- 7) FWD (▶▶). Ускоренная перемотка вперед.
- 8) PREV (◀◀). Предыдущий файл/фрагмент.
- 9) NEXT (▶▶). Следующий файл/фрагмент.
- 10) REPEAT. Выбор режима повтора.
- 11) PAUSE/PLAY. Воспроизведение/пауза.
- 12) STOP. Остановка воспроизведения.
- 13) SETUP. Основное меню DVD-плеера.
- 14) TITLE. Вызов меню сцен (разделов).
- 15) ◀/▶/▲/▼. Навигационные клавиши для меню.
- 16) ENTER. Клавиша подтверждения выбора.
- 17) MENU/PBC. Меню управления DVD/VCD диска.
- 18) DVD/USB. Переключение между DVD/USB.
- 19) AUDIO. Выбор аудиорежима динамиков.
- 20) SUB/REC. Субтитры/копирование на USB.
- 21) V-MODE. Выбор прогрессивной/чересстрочной развертки.
- 22) PROG. Программирование треков/фрагментов для определенной последовательности воспроизведения.
- 23) MUTE. Включение/выключения звука.
- 24) OSD. Информация о текущем статусе.
- 25) VOL-/VOL+. Уменьшение/усиление громкости.

**Примечание:** Пульт ДУ может отличаться по внешнему виду от показанного на рисунке.

**Установка батареек**

1. Откройте крышку



2. Вставьте батарейки 2хAAA (1.5В)

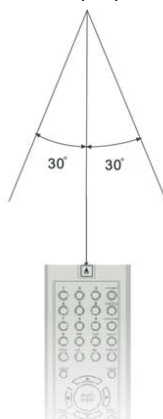


Убедитесь, что полярность соблюдена.

3. Закройте крышку

**Использование пульта ДУ**

Направьте пульт ДУ на сенсор на проигрывателе.  
(приведенный рисунок схематичен)

**Внимание:**

Несоблюдение правил использования батареек может вызвать коррозию или протекание. Обратите внимание на приведенные ниже инструкции:

- Соблюдайте полярность.
- Не перезаряжайте батарейки, не вскрывайте их, не нагревайте.
- Не подвергайте батарейки воздействию открытого огня.
- Не оставляйте использованные батарейки в пульте ДУ.
- Не используйте вместе батарейки разного типа, новые батарейки и бывшие в употреблении.
- Если аппарат не будет использоваться длительное время или будет использоваться только от сети, удалите батарейки для предотвращения возможного повреждения из-за протекания батареек.
- Если пульт ДУ плохо функционирует или увеличилось время ответной реакции, замените батарейки на новые.
- Если все же произошло протекание, очистите отсек для батареек и вставьте новые батарейки.



### Основные функции DVD плеера.

#### OSD



Во время воспроизведения нажмите кнопку OSD для вывода на экран информации о текущем состоянии воспроизведения.



Нажмите кнопку OSD еще раз для вывода на экран информации о языке звукового сопровождения и языке субтитров, угле обзора, формате звука.



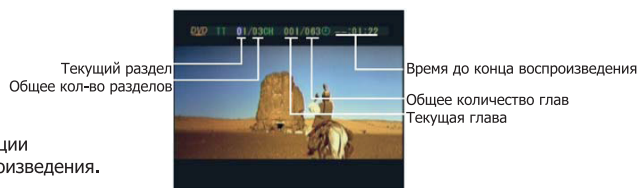
#### TIME



Во время воспроизведения нажмите кнопку TIME, чтобы вывести на экран информацию о времени, прошедшем с начала воспроизведения.



Нажмите кнопку TIME еще раз для вывода на экран информации об оставшемся времени воспроизведения.

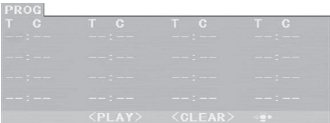


|                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| POWER<br>           | Во время воспроизведения нажмите кнопку POWER чтобы остановить проигрыватель и вернуться в режим ожидания.<br>Чтобы вернуться в нормальный режим, нажмите кнопку POWER еще раз.                                                                                          |
| OPEN/<br>CLOSE<br>  | Чтобы открыть дископриемник, нажмите кнопку OPEN/CLOSE.<br>Чтобы закрыть дископриемник, снова нажмите кнопку OPEN/CLOSE.                                                                                                                                                 |
| 0-10+ keys<br>      | Эти кнопки используются для ввода времени, номеров дорожек, титров, разделов.<br>Наберите желаемую цифру с помощью кнопок 0-10+ и нажмите ENTER, чтобы подтвердить ввод.                                                                                                 |
| SUB/REC<br>                                                                                          | Во время воспроизведения DVD нажмите кнопку SUB/REC , чтобы выбрать один из представленных на диске языков (до 32) субтитров.<br><b>Внимание:</b> данная функция зависит от диска (выбор языков может варьироваться).                                                    |
| TITLE<br>           | Во время воспроизведения DVD диска нажмите кнопку TITLE, чтобы отобразить меню разделов DVD или начать воспроизведение первого раздела.<br><b>Внимание:</b> данная функция зависит от диска.                                                                             |
| DVD/USB<br>                                                                                          | Переключение между CD/DVD и USB носителем.                                                                                                                                                                                                                               |
| MUTE<br>                                                                                             | Включение/выключение звука.                                                                                                                                                                                                                                              |
| VOL- VOL+<br>       | Нажмите кнопку <VOL+>, чтобы увеличить громкость.<br>Нажмите кнопку <VOL->, чтобы уменьшить громкость.                                                                                                                                                                   |
| PLAY/PAUSE<br>  | Нажмите кнопку PAUSE, чтобы приостановить воспроизведение.<br>Нажмите PLAY, чтобы продолжить воспроизведение.                                                                                                                                                            |
| STOP<br>        | Нажмите кнопку STOP, чтобы остановить воспроизведение.<br>Нажмите кнопку PLAY, чтобы начать воспроизведение с момента, на котором воспроизведение было остановлено.<br>Двойное нажатие кнопки STOP полностью останавливает воспроизведение и возвращает в начало записи. |

PROG



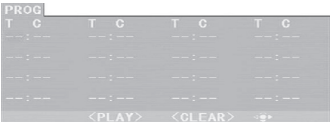
Данная кнопка позволяет программировать порядок воспроизведения дорожек, разделов, глав (максимум 16).



Введите номера дорожек в том порядке, в каком вы хотите, чтоб они воспроизводились.

По завершении ввода перейдите к позиции PLAY и нажмите ENTER. Начнется воспроизведение в заданном порядке.

Чтобы очистить заданный порядок, перейдите к CLEAR и нажмите кнопку ENTER.



Введите номера разделов/глав в том порядке, в каком вы хотите, чтоб они воспроизводились.

По завершении ввода перейдите к позиции PLAY и нажмите ENTER. Начнется воспроизведение в заданном порядке.

Чтобы очистить заданный порядок, перейдите к CLEAR и нажмите кнопку ENTER.

V-MODE



Данной кнопкой можно переключить режим прогрессивной развертки и чересстрочной развертки.

PREV/NEXT



Возврат на предыдущий/переход на следующий трек/фрагмент/эпизод.

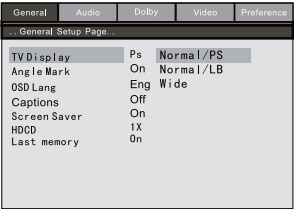
REV/FWD



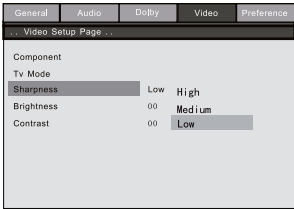
Перемотка назад/вперед внутри трека/эпизода.

1. Навигация и управление в основном меню плеера.

А) Нажмите клавишу [SETUP] для вызова на экран основного меню DVD-плеера. При этом устройство автоматически установится на паузу.

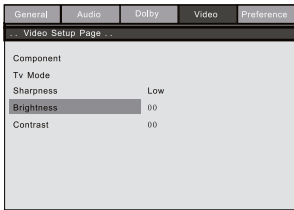


Б) Используя навигационные клавиши [◀/▶] выберите желаемую страницу меню, для перехода к настройкам на выбранной странице нажмите [▼]. Например, если вы хотите изменить видеопараметры, тогда клавишей [▶] перейдите к вкладке «Видео» настроек. Параметры настроек отобразятся в окне меню.



В) Нажмите клавишу [▼], чтобы выбрать необходимый параметра настройки. Для начала настроек нажмите клавиши [ENTER] или [▶].

Г) По окончании настроек нажмите клавишу [SETUP] для выхода из меню настроек.



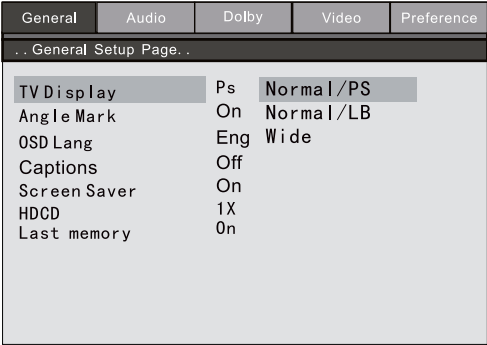
**ВНИМАНИЕ!**

Во время изменения параметров меню нажатие других клавиш (кроме рекомендуемых) на пульте дистанционного управления могут привести к выходу из основного меню без сохранения настроек.

2. Элементы основного меню.

2.1. Системные настройки.

Внимание! Прежде чем приступать к настройкам, запустите DVD диск, чтобы иметь доступ к максимальному числу параметров.



-- TV DISPLAY (Формат экрана).

Выберите наиболее подходящий формат экрана изображения.

4:3 PS - широкоформатное изображение будет обрезаться слева и справа.

4:3 LB - широкоформатное изображение будет иметь черные поля сверху и снизу.

16:9 - широкоформатное изображение отобразится без искажений.



Для просмотра изображения в стандартном формате 4:3 с частичным обрезанием изображения по бокам



Для просмотра изображения в стандартном формате 4:3 с частичным обрезанием изображения сверху и снизу



Для просмотра широкоформатного изображения на весь экран.

Примечания:

Не зависимо от того, какой режим изображения выбран, изображение, записанное в формате 4:3, будет отображаться только в этом формате.

Имейте в виду, что формат записанного изображения может варьироваться от диска к диску.

При выборе формата 16:9 на ТВ формата 4:3 изображение будет сжато по горизонтали.

Видео материал на некоторых дисках может быть отображен только в одном формате, вне зависимости от выбранного

**-- ANGLE MARK (Угол просмотра).**

Если ваш DVD диск поддерживают функцию просмотра видеофрагмента/видеосцены под разными углами (ракурсами), тогда включите этот параметр.

**-- OSD LANGUAGE (Язык меню DVD плеера).**

Выберите подходящий для вас язык отображения меню DVD плеера.

**--CAPTIONS (Скрытые субтитры).**

Включение/выключение скрытых субтитров (DVD диск должен поддерживать эту функцию).

**-- SCREENSAVER (Заставка).**

При включении этой опции, если вы не будете совершать никаких действий в течении некоторого времени, DVD плеер автоматически перейдет в режим ожидания и на экране отобразится энергосберегающая заставка. Нажмите любую клавишу для возвращения в нормальный режим.

**-- HDCD (Воспроизведение CD дисков высочайшего качества).**

Выберите параметр воспроизведения HD CD дисков.

**-- LAST MEMORY (Продолжение).**

При выборе этой опции в положение «Вкл», DVD плеер после выключения автоматически запомнит место остановки воспроизведения диска. Когда вы снова включите устройство, воспроизведение начнется с помеченного места (аналогично закладке).

2.2. Аудионастройки.

-- DOWNMIX (Смещение).

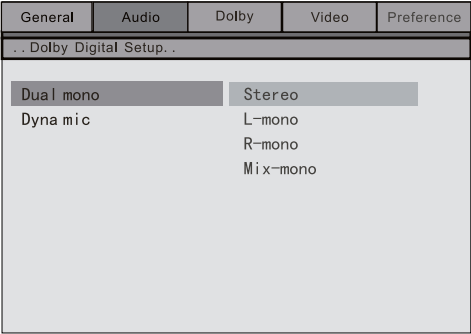
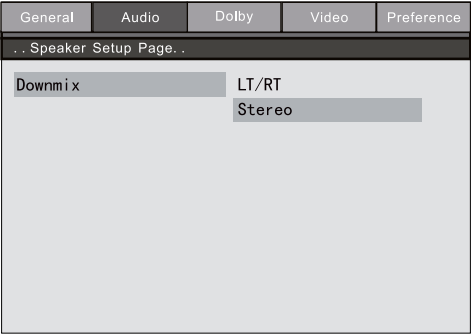
Выберите один из двух аудиорежимов: LT/RT ↔ STEREO.  
LT/RT. Если DVD диск поддерживает функцию PROLOGIC DOLBY, тогда рекомендуется настройка LT/RT для прямой передачи чистого звука на домашний кинотеатр.  
STEREO: выберите этот режим, если диск поддерживает стереозвук.

-- DUAL MONO (Двойное моно).

Настройте звуковой выход в режиме караоке. Выберите, как будет распределяться сигнал по стереоканалу: Стерео ↔ Моно правый ↔ Моно левый ↔ Mix моно (смещение).

-- DYNAMIC RANGE (Динамический диапазон).

Используйте навигационные клавиши для настройки желаемого уровня динамического диапазона звукового сигнала, чтобы достичь различных эффектов выравнивания звука. При параметре «FULL» (Полный) уровень пикового звукового сигнала будет минимальным, при уровне «OFF» (Выкл) - максимальным.



2.3. *Настройка видеопараметров.*

Настройте оптимальный уровень параметров видеосигнала для получения превосходного изображения на экране телевизора. *Обратите внимание, что параметры видеоизображения также определяются настройками вашего телевизора.*

-- **COMPONENT (Компонентный выход).**

При подключении внешних приемников сигнала по компонентному кабелю (YPbPr) выберите значение данного параметра «YUV». При композитном подключении - «CVBS».

-- **TV MODE (ТВ режим).**

Выберите тип развертки, которая поддерживается вашим телевизором.

«PROGRESSIVE» - прогрессивная развертка.

«INTERLACE» - чересстрочная развертка.

*Для быстрого переключения развертки вы можете также воспользоваться клавишей [V-Mode] на пульте дистанционного управления.*

-- **SHARPNESS (Резкость).**

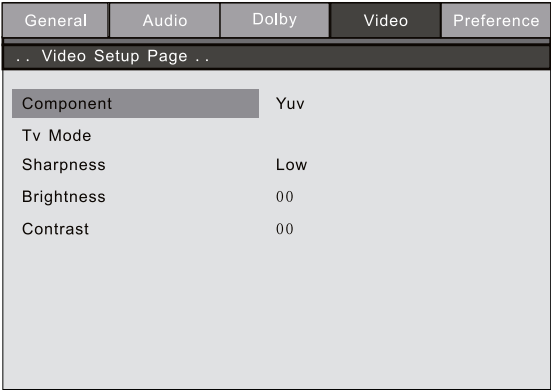
Выберите желаемый уровень резкости изображения: Низкий ↔ Средний ↔ Высокий.

-- **BRIGHTNESS (Яркость).**

С помощью навигационных клавиш [◀/▶] установите желаемый уровень яркости изображения.

-- **CONTRAST (Контрастность).**

С помощью навигационных клавиш [◀/▶] установите желаемый уровень контраста изображения.





2.4. Настройка дополнительных параметров.

Внимание! Возможность выбора языка меню и субтитров зависит от DVD диска.

--TV SYSTEM (ТВ система).

В соответствии с типом цветопередачи вашего телевизора, выберите правильную систему цветности: NTSC ↔ PAL ↔ AUTO.

Параметр «AUTO» означает автоматическое определение подходящей системы цветности вашим DVD-плеером.

-- AUDIO LANGUAGE (Язык звуковой дорожки).

Выберите предпочитаемую звуковую дорожку фильма, которая будет воспроизводиться по умолчанию.

-- SUBTITLE LANGUAGE (Язык субтитров).

Некоторые фильмы записаны с несколькими вариантами дорожек субтитров. Задайте вариант предпочитаемого языка субтитров по умолчанию. Вы можете переключаться между несколькими вариантами субтитров, нажав на клавишу [SUBTITLE].

-- MENU LANGUAGE (Язык меню диска).

Выбор предпочитаемого языка отображения меню DVD диска по умолчанию.

-- PARENTAL (Родительский контроль).

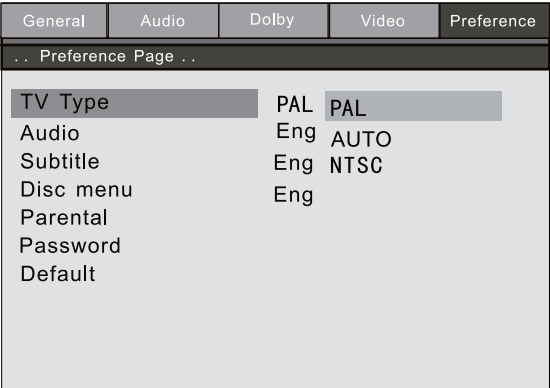
Установка уровня ограничения просмотра DVD диска по возрасту зрителя. Имеется 8 уровней ограничений. Уровень «Adult» (Взрослый) соответствует просмотру дисков без ограничений.

-- PASSWORD (Пароль).

Эта функция позволяет установить рейтинг, т.е. ограничение по возрасту для просмотра фильма по его содержанию. Можно установить уровень доступа, который позволит воспроизвести текущий диск без ограничений, однако, при превышении уровня доступа потребуется ввести пароль. Чтобы установить родительский пароль DVD диск должен поддерживать эту функцию. Пароль по умолчанию - 0000.

-- DEFAULT (Сброс).

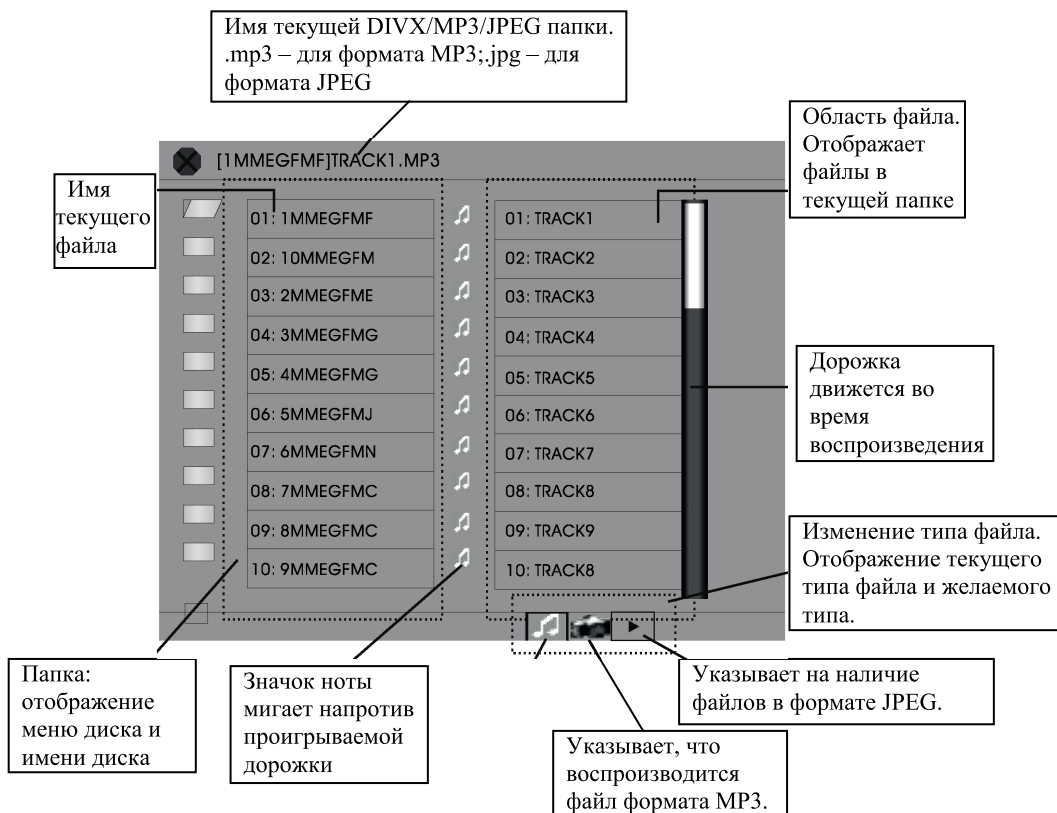
Сброс всех настроек плеера к заводским настройкам по умолчанию.



### Воспроизведение дисков форматов *DIVX/WMA MP3/JPEG,KODAK PICTURE CD*

Когда вы загружаете диск формата MP3/JPEG в лоток дископриемника, проигрыватель автоматически начинает поиск и сохранение каждой директории диска.

После окончания поиска откроется первая директория MP3 и начнет проигрываться первая песня из списка (данная функция актуальна только для дисков с различными типами файлов, в остальных случаях просто открывается первая директория по порядку).



Вы можете выбрать нужную вам папку с помощью кнопок направления на пульте ДУ, после чего начнется воспроизведение первой по порядку дорожки. Однако Вы можете и самостоятельно выбирать дорожки для воспроизведения теми же кнопками направления на пульте ДУ.

**Внимание:**

1. Кнопки <> активизируют категории папки, области файла, область изменения функции.
2. Активизация папки и области файла будет визуально соответствовать приведенной выше схеме. Если выбрана область изменения функции, это будет обозначено прозрачным прямоугольником.
3. В области изменения функции активизация возможна при помощи кнопок <> и кнопки подтверждения выбора. В схеме, приведенной выше, показано значение пиктограмм MP3/MP4/JР. Белым цветом будет выделена доступная функция, черный цвет показывает, что такого файла на диске нет, цвет выбранной категории слегка потемнеет.
4. При воспроизведении файла формата JPEG с диска, содержащего одновременно файлы форматов MP3, WMA, JPEG, пользуйтесь кнопкой возврата, чтобы перейти к папке с файлами JPEG.
5. С помощью цифровых кнопок можно выбрать файл для воспроизведения. Например, если Вы хотите воспроизвести дорожку № 15, сначала нажмите «10+», а затем «5». Начнется воспроизведение дорожки № 15.  
Примечание: Формат MP3, не содержит картинок, он имеет только цифровой аудио выход.
6. При воспроизведении файлов формата JPEG можно пользоваться кнопкой PROGRAM для выбора режима размещения картинки на экране.  
Всего имеется 17 режимов, которые при каждом нажатии данной кнопки меняются в следующем порядке: окно по горизонтали – окно по вертикали – стирание с края к центру – произвольный – отключен – стирание сверху – стирание снизу – стирание слева – стирание справа – стирание по диагонали левый верхний угол – стирание по диагонали правый нижний угол – растягивание из центра по горизонтали – растягивание из центра по вертикали – сжатие к центру по горизонтали – сжатие к центру по вертикали.
7. При воспроизведении картинок кнопки <>▲▼ могут быть использованы для вращения изображения:
  - ▲ отражение вверх/вниз
  - ▼ отражение направо/налево
  - ◀ поворот влево на 90°
  - поворот вправо на 90°

**Просмотр файлов на USB носителе.**

Вставьте USB носитель (файловая система FAT/FAT32) в USB порт DVD-плеера.

Вы можете смотреть кинофильмы, фотографии и слушать музыку с USB носителя.

*Внимание! Для переключения между CD/DVD и USB нажмите клавишу [DVD/USB].*

ИНФОРМАЦИЯ ПО DVD ДИСКАМ

Сравнительная таблица дисков

|                           | DVD                             |                                |                                |                               | LD                | SVCD                            | VCD                | CD                |
|---------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------|
| Тип записи                | Digital/MPEG II                 |                                |                                |                               | Аналог.           | Цифров.                         | Цифр./MPEG I       | Цифр.             |
| Объем                     | 1-сторонний, 1-слойный, 4,7 Гб  | 2-сторонний, 1-слойный, 8,5 Гб | 1-сторонний, 2-слойный, 9,4 Гб | 2-сторонний, 1-слойный, 17 Гб | /                 | 650 Мб                          | 650 Мб             | 650 Мб            |
| Время воспроизведения     | 133 минуты                      | 242 минуты                     | 266 минуты                     | 484 минуты                    |                   | 1-ст. 60 мин.<br>2-ст. 120 мин. | 45 мин.<br>74 мин. | 74 мин.           |
| Диаметр диска             | 12/8 см                         |                                |                                |                               | 30/20 см          | 12 см                           | 12 см              | 12-8 см           |
| Горизонтальное разрешение | более 500 строк                 |                                |                                |                               | менее 430 стр.    | менее 350 стр.                  | менее 250 стр.     | /                 |
| Пропорция изображения     | возможность выбора              |                                |                                |                               | 1                 | 1                               | 1                  |                   |
| Субтитры                  | 32 языка                        |                                |                                |                               |                   |                                 | /                  | /                 |
| Языки                     | 8                               |                                |                                |                               | макс. 4           | макс.4                          | 2                  |                   |
| Качество звука            | 48 КГц, 96 КГц / 16, 20, 26 бит |                                |                                |                               | 44,1 КГц / 16 бит | 44,1 КГц / 16 бит               | 44,1 КГц / 16 бит  | 44,1 КГц / 16 бит |

Функции, поддерживаемые дисками DVD

Функции, поддерживаемые дисками DVD, многочисленны и разнообразны и могут различаться в разных дисках. Основные из них следующие:

Региональный код и система вещания \_\_\_\_\_



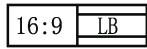
Количество языков \_\_\_\_\_



Количество языков субтитров \_\_\_\_\_



Формат изображения \_\_\_\_\_



Родительский замок \_\_\_\_\_



Угол обзора \_\_\_\_\_



### *Защита диска*

1. Держите диск за края, не оставляя на поверхности диска отпечатков пальцев.
2. Не приклеивайте бумагу/скотч на поверхность диска.
3. Протирайте диск сухой мягкой тканью по направлению от центра к внешнему краю.
4. Не гните диск, храните его в коробке.
5. Не храните диски в местах попадания прямого солнечного света, скопления влажности, пыли.

*Данный проигрыватель может воспроизводить следующие диски:*

| ТИП ДИСКА      | ДИАМЕТР | ОБОЗНАЧЕНИЕ                                                                          |
|----------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| DVD            | 8/12 см |     |
| SVCD           | 12 см   |     |
| DVCD           | 12 см   |    |
| MP3            | 12 см   | <b>MP3</b>                                                                           |
| HDCD           | 12 см   |    |
| VIDEO-CD (VCD) | 8/12 см |  |
| CD-DA          | 8/12 см |   |

В связи с тем, что технология цифровых дисков развивается чрезвычайно быстро, возможно, помимо вышеперечисленных типов дисков появится несколько новых. Пожалуйста, имейте в виду, что это не является недостатком данного проигрывателя.

## ВНИМАНИЕ!

- Крышка и задняя панель могут нагреваться, если проигрыватель работает продолжительный период времени. Это не считается неполадкой.
- Не перемещайте проигрыватель в процессе воспроизведения. Это может повредить считывающее устройство и диск.
- Чтобы открыть/закрыть лоток подачи дисков, нажмите кнопку OPEN/CLOSE на передней панели или на пульте ДУ. Не трогайте лоток в процессе открытия/закрытия.

## ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РАБОТЕ С ДИСКАМИ

### TITLE (РАЗДЕЛ)

Видео и аудио материалы, записанные на DVD диске, разделены на части. Раздел – самая большая из них.

Каждый раздел имеет номер, что упрощает его поиск на диске.

### CHAPTER (ГЛАВА)

Разделы состоят из глав. Каждая глава имеет номер, что упрощает ее поиск на диске.

### TRACK (ДОРОЖКА)

Наименьшая единица аудио материала (а также каждая из картинок в серии фотографий).

## ФОРМАТЫ ПОДДЕРЖКИ



воспроизведение файлов в формате MPEG4



воспроизведение файлов в формате Kodak Picture CD



воспроизведение файлов в формате MP3 на дисках CD-R/CD-RW



воспроизведение файлов в формате DVD video



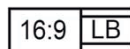
воспроизведение сцен, записанных с различных углов (зависит от диска)



выбор языка субтитров (зависит от диска)



выбор языка звукового сопровождения (зависит от диска)



различные форматы изображения



функцию родительского контроля

## Региональный код прибора: 5



Фильмы в формате DVD выпускаются в разных регионах мира и в разное время. Все DVD-плееры имеют региональный код. DVD-диски также могут иметь региональный код. Код на диске должен совпадать с кодом проигрывателя (или должен иметь маркировку **ALL**), иначе воспроизведение невозможно.

| <b>Неполадка</b>                                                                               | <b>Причина</b>                                                                                       | <b>Способы устранения</b>                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При подключенной сети проигрыватель не работает                                                | Штепсель недостаточно хорошо вставлен в розетку                                                      | Плотнее вставьте вилку в розетку.                                                                                                              |
| Диск загружен, но на экране не отображается информация                                         | Диск загружен неправильной стороной, поверхность диск загрязнена или сильно поцарапана               | Вставьте диск правильной стороной, очистите или замените диск, отключите проигрыватель от сети, подождите, пока диск высохнет и снова включите |
| Нет звука                                                                                      | Аудио кабель неправильно или недостаточно хорошо подключен к разъему; ТВ или усилитель неисправны    | Еще раз проверьте подключение аудио кабеля. Убедитесь, что в ТВ выбран AV режим, при условии исправности усилителя                             |
| Нет изображения                                                                                | Видео кабель неправильно или недостаточно хорошо подключен к разъему; ТВ неисправен                  | Еще раз проверьте подключение видео кабеля. Убедитесь, что в ТВ выбран AV режим                                                                |
| Изображение передается в черно-белом режиме                                                    | Видео режим ТВ не соответствует видео режиму проигрывателя                                           | Проверьте правильность видео режим в системных настройках                                                                                      |
| Пульт ДУ не работает                                                                           | Разрядились батарейки, пульт ДУ не направлен на сенсор ДУ на проигрывателе, сенсор ДУ загрязнен      | Смените батарейки; Направьте пульт ДУ непосредственно на сенсор, очистите от загрязнений сенсор ДУ.                                            |
| Во время воспроизведения изображение останавливается без причины, подрагивает, звук искажается | Диск поврежден, имеет трещины или загрязнен. Проигрыватель подрагивает.                              | Очистите диск от загрязнений, или смените его. Отодвиньте колонки подальше от проигрывателя                                                    |
| Проигрыватель не работает                                                                      | Проигрыватель испытывает воздействие другого электроприбора или его качество не соответствует уровню | Отключите проигрыватель от сети и подключите его снова. Если проигрыватель все еще не работает, свяжитесь с сервисным центром.                 |

## Примечания:

1. Если Вы не планируете использовать проигрыватель в течение долгого времени, отключите его от сети электропитания.
2. Данный проигрыватель должен быть подключен только к источнику, характеристики которого обозначены в технической спецификации, иначе он не сможет функционировать должным образом и даже может перегореть.
3. Данный проигрыватель может не воспроизводить диски, записанные пользователем.
4. Если проигрыватель внезапно выключился, пожалуйста, выключите его самостоятельно и снова включите через 30 секунд.

|                                        |                                                                                    |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Поддерживаемые носители                | CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW                                          |
| Поддерживаемые форматы                 | MPEG 4 (DivX), DVD-Video, Video CD, SVCD, HDCD, Audio CD, JPEG, Kodak Picture, MP3 |
| Аудио ЦАП                              | 24 бит, 96кГц                                                                      |
| Видео ЦАП                              | 10 бит, 108МГц                                                                     |
| USB 2.0                                | На фронтальной панели                                                              |
| Звук                                   | 2.0 Surround                                                                       |
| Формат видео                           | PAL, NTSC                                                                          |
| Разрешение экрана                      | 4:3, 16:9                                                                          |
| Функция Zoom                           | +                                                                                  |
| Защита от детей                        | +                                                                                  |
| Функция CD Rip (копирование CD на USB) | +                                                                                  |
| Аудиовыходы                            | RCA 2.0                                                                            |
| Видеовыходы                            | Композитный CVBS, компонентный YPrPb                                               |
| Размеры                                | 225x195x38 мм                                                                      |



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В течение гарантийного периода в случае возникновения неисправностей в ходе нормальной эксплуатации Вам будет предоставлен ремонт или замена изделия. Для этого клиент должен предоставить дефектное изделие в один из указанных сервисных центров.

В случае возникновения неполадок в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев или стихийных бедствий условия сервисного обслуживания не действуют.

Если ремонт производится лицом, не являющимся сотрудником авторизованного сервисного центра, условия гарантийного обслуживания не действуют.

По окончании гарантийного срока в случае возникновения проблем с эксплуатацией изделия обращайтесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр.

Уважаемые покупатели!

Обратите внимание, что технические характеристики, дизайн и алгоритмы работы устройства могут быть изменены без предварительного уведомления! Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями объектов и могут отличаться от их реального внешнего вида.

Изготовитель устанавливает срок службы изделия 2 года.



Изготовитель: Topstar Electronics Co., Ltd, 529000, Block A, Shilingli,  
2nd Gangkou Road, Jiangmen, Guangdong, Китай

Гарантийный срок 12 месяцев

Дистрибьютор: ООО "Хаскел", 105187, г. Москва, улица Щербаковская, дом 53, корпус 15.  
Licensed by Hyundai Corporation, Korea



 (Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования)

Символ зачеркнутой мусорной корзины говорит о том, что после завершения срока эксплуатации данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным хозяйственным мусором. Для предотвращения вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемой ликвидации отходов, не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным мусором и утилизируйте его с ответственностью, необходимой для повторного использования материальных ресурсов. Частным лицам для получения информации о правилах утилизации на их территории необходимо связаться с отделом утилизации отходов местного органа управления.